



INTERNATIONAL NUMISMATIC

NEWSLETTER

Le mot d'adieu des éditeurs

This is the 14th and last issue that we have edited since taking over this responsibility in 1990. The *International Numismatic Newsletter* (acronym *INN* rather than *INL*) bears the title coined by Michael Bates in 1987 when he tried to make it more "journalistic". It however still retains the structure and headings devised by its founder, Dr. H.A. Cahn, who edited the first 13 issues from 1980 to 1986. In the course of our eight years, we have tried to do our best to convey the information we received, as well as that we had asked for, about events deemed of general interest, balancing ancient and modern topics and aiming at building a "global link" between numismatists all over the world. The impression we had of "speaking into the desert" with our first issues, admittedly rather unprofessional and dull, progressively faded as a livelier lay-out and more generous illustration began to increase our readers' interest. Testimonies of their satisfaction — even reproaches and *corrigenda* — have been and are the best reward for our efforts. The rest of the Bureau of the INC would like to pay tribute to the time and energy devoted on the one hand by E.A. Arslan and the whole staff in the Civico Museo Archeologico in Milan in preparing and updating the files and mailing twice a year some 1300 copies of the *INN* and the questionnaire to some 80 countries, thanks to the generous support of the Comune, and on the other hand to C. Morrisson's role as secretary both of the scientific and practical field.

The present editors have appreciated this opportunity of getting insight into the daily life of the numismatic community, its successes and achievements, its crises and difficulties especially in times of financial restrictions, its increased involvement in introducing non-specialists to a better knowledge of coinage and monetary affairs.

In this issue, besides articles about the imminent International Congress in Berlin, and about the preparations of the European Monetary Union (a major numismatic and monetary event, whatever one thinks about the decision), you will notice the growing importance of the multimedia numismatic activities and the appearance of a new heading on that theme (first mentioned in *INN* 26 Summer 1995). The Bureau has just agreed to set up an INC home page. The address, when it is ready, will be advertised on the ANS home page (address, below, p.8). The time is not yet ripe, however, to contemplate a purely electronic mode of conveying information and we look forward to the continuation of *INN*. Its next issue will be in spring 1998 after new editors have been appointed, following the election of the new Bureau of the INC at the Berlin Congress in September.

We apologise for the delay in mailing *INN* 29 and the questionnaire due to financial restrictions in December 1996 as well as for the possible errors in the information given here. We remind our readers that the *Newsletter* has up to now been distributed free of charge to more than a thousand addresses all over the world, thanks to the generous secretarial help and free mailing in Milan. Any contribution to its publication and distribution, which amounts to some \$ 1500, would be welcome. It should be sent, preferably by international money-order, to : Account 10-217, 970 of the CIN at the Société de Banque Suisse, Aeschenvorstadt 1, CH - 4002, Basel.

• Cécile Morrisson - Ermanno A. Arslan

La réunion du bureau de la CIN à Berlin, 11-13 mai 1997

Le Bureau de la CIN au complet a tenu son avant-dernière réunion à Berlin, le 12 au Münzkabinett et le 13 à l'Université Humboldt. La journée du dimanche 11 avait été consacrée à une prise de contact avec la ville en pleine mutation, depuis le cœur historique de Unter den Linden, où se tiendra le Congrès, en passant par les habitats rénovés de Berlin-Est (les déjà célèbres Hackische Höfe aux façades Jugendstil), les chantiers impressionnants autour du Reichstag et de la Porte de Brandebourg ainsi qu'à la Potsdamer Platz, pour finir par un retour au passé au musée égyptien de Charlottenburg et une présentation de ses collections papyrologiques par leur conservateur, le Dr William Brashear. (suite, p. 2)

Sommaire/Contents

La réunion du bureau de la CIN à Berlin	1
Nouvelles du Congrès / News of the Congress	2
L'Euro en marche / Der Euro kommt	3
Trésors / Hoards	6
Coins and computers / Numismatics on Internet	8
Congrès, colloques, réunions	9
Expositions / Exhibitions	10
Enseignement / Teaching	13
Publications	14
Travaux en cours / Work in progress	17
Nouvelles des institutions / News from institutions	19
Personalía, varia	23

TRÉSORS/HOARDS

Le trésor de monnaies normandes et françaises d'Allifae (Campanie, XIIe siècle)

Mis au jour dans un mausolée romain de la cité antique d'Allifae au cours des fouilles dirigées par Floran Miele de la Surintendance archéologique de Naples, ce trésor est l'un des rares de cette période mis au jour en contexte archéologique et conservé dans son intégralité. Les indications données ici après une première étude rapide sur photos, sont provisoires et bien sûr susceptibles de corrections et compléments. Il comprend 4 taris de Roger II, Amalfi postérieurs à la réforme de 1140 et 630 monnaies d'argent ainsi qu'une croix. Parmi les monnaies de l'Italie normande un ducat (*ducalis*) de Roger II et des dénominations inférieures, dont un tiers de ducat et deux *quarti di tercenari* de Guillaume II (1166-



Le trésor (monnaies d'argent, taris, croix) et son contenant .

1189), sans doute les plus tardives, qui datent l'enfouissement. Les monnaies italiennes sont représentées par un nombre non négligeable d'ex. des ateliers de Lucques, de Pavie (avec les pièces les plus anciennes du trésor, d'Otton Ier à Henri III, Xe s.), et même de Vérone (chose rare en Italie du Sud). Plus des deux tiers du trésor sont constitués par des provinois français associés à des deniers de nombreux autres ateliers français des XIe et XIIe siècles (Gien, Sancerre, Souvigny, Melle, Angers, Chartres, Chateaudun, Troyes, Valence, Le Puy, Orléans, Melgueil, ces derniers particulièrement nombreux). La trouvaille s'apparente en partie à celle de Montescaglioso (MT) composée de 876 ex. dont 81 tiers de ducat de Roger II, 654 provinois et de monnaies de quelques-uns des ateliers présents à Allifae (Pavie, Lucques, Troyes). Mais l'association inconnue jusqu'ici de monnaies d'or et d'argent dans le trésor d'Allifae, son importance numérique et la diversité de sa composition en font un nouveau document de grande importance pour l'histoire de la circulation monétaire dans l'Italie normande de la seconde moitié du XIIe siècle.

▪ E.A. Arslan